

STORITEV VISIONLINK™ – POGOJI UPORABE IN LICENČNA POGODBA ZA KONČNEGA UPORABNIKA

DOBRODOŠLI V VISIONLINK™. Ta dokument vsebuje splošne pogoje in licenčno pogodbo za končnega uporabnika (skupaj imenovani »splošni pogoji uporabe«), ki veljajo za storitev za upravljanje sredstev (skupaj z vsemi povezanimi aplikacijami za mobilne naprave, prenos programske opreme, storitvami in programskimi vmesniki, »storitev VisionLink«), katere proizvajalec je družba VirtualSite Solutions LLC (»VSS«, »mi« ali »nas«), gostitelj in distributer pa je družba Trimble Inc. in njene povezane družbe (»Trimble«), ali družba Caterpillar Inc. in njene povezane družbe (»Caterpillar«) prek spletne strani VisionLink (»spletna stran«) za podjetja in strokovnjake.

Vam kot posamezniku ali posameznemu podjetju ali pravni osebi in osebju, povezanemu z vašim poslovanjem (skupaj »vi« ali »uporabnik«) bo odobren dostop za uporabo »storitve VisionLink« za potrebe vašega notranjega poslovanja, ki bo pogojeno z nakupom ene ali več naročin na storitev VisionLink (vsaka »naročnina na storitev«) in sprejetjem teh splošnih pogojev uporabe. Če splošne pogoje uporabe sprejemate v imenu podjetja ali druge pravne osebe, potrjujete, da ste pooblaščen za sklepanje pravno zavezujočih pogodb v imenu takšnega podjetja ali pravne osebe.

Ne glede na to, ali ste svoje naročnine na storitev VisionLink kupili oziroma pridobili neposredno pri družbi Caterpillar ali pri družbi Trimble prek njihovega portala za transakcije VisionLink Store ali posredno pri pooblaščenem prodajalcu storitve VisionLink ali pri proizvajalcu vaših strojev in opreme (skupaj poimenovano »sredstva«), S KLIKOM NA »OK (V REDU)«, »ACCEPT (SPREJMI)«, »AGREE (POTRDI)«, »SUBMIT (ODDAJ)« ALI KATERI KOLI DRUGI GUMB, KI OZNAČUJE SPREJEMANJE SPLOŠNIH POGOJEV UPORABE, IN/ALI Z DOSTOPOM DO ALI UPORABO STORITVE IN/ALI SPLETNE STRANI, POTRJUJETE, DA STE POOBLAŠČENI ZA UPORABO SREDSTEV IN STORITVE VISIONLINK IN DA SE STRINJATE, DA VAS ZAVEZUJEJO TRENUTNO OBJAVLJENI SPLOŠNI POGOJI UPORABE. NADALJE, V SKLADU Z RAZDELKOM 8.2 SPODAJ, S SVOJO NADALJNJO UPORABO STORITVE VISIONLINK PO OBJAVI MOREBITNIH SPREMEMB SPLOŠNIH POGOJEV UPORABE POTRJUJETE SPREJEM MOREBITNIH SPREMEMB. Ti splošni pogoji uporabe predstavljajo zavezujoč pravni sporazum med vami in družbo VSS in imajo enako veljavo in učinek, kot če bi jih podpisali.

UPORABA STORITVE VISIONLINK IN SPLETNE STRANI VAM JE NA VOLJO POD POGOJEM, DA SPREJMETE SPLOŠNE POGOJE UPORABE BREZ KAKRŠNIH KOLI SPREMEMB. SPLOŠNI POGOJI UPORABE VSEBUJEJO IZJAVE O OMEJITVI JAMSTEV IN ODGOVORNOSTI (glejte razdelke 5.4, 10, 11, 12 in 14.1 v nadaljevanju). TA DOLOČILA PREDSTAVLJAJO BISTVENI DEL NAŠEGA DOGOVORA. Če ste stranka druge storitve za upravljanje sredstev, ki vam jo zagotavlja družba Trimble, Caterpillar ali proizvajalec sredstev, in prehajate na storitev VisionLink kot nadomestilo za drugo storitev, razumete, da splošni pogoji uporabe, splošni pogoji storitev ali licenčna pogodba, ki veljajo za drugo storitev, ne veljajo za uporabo storitve VisionLink.

Trenutni izvod splošnih pogojev uporabe je dostopen in si ga je mogoče ogledati na pozdravni strani spletne strani. Priporočamo, da si splošne pogoje uporabe natisnete in jih hranite za svojo evidenco. Če s splošnimi pogoji uporabe ne soglašate, se strinjate, da ne boste uporabljali storitve ali spletne strani VisionLink ali dostopali do njiju, kot tudi da za to nimate pooblastil.

Pogoji uporabe in licenčna pogodba za končnega uporabnika

1. Programske storitve

- 1.1 *Splošni opis:* Storitve VisionLink je programska storitev na osnovi aplikacije. Programska oprema storitve VisionLink zbira podatke in informacije (»podatki«), ki jih dajete v zvezi s sredstvi, vključno s podatki in informacijami iz sredstev, opremljenih s telematskimi napravami, podprtimi s sistemom VisionLink (»naprave VL«) ali ki se ustvarijo na drug način iz ali v zvezi s takimi sredstvi in postanejo na voljo prek uporabniškega vmesnika storitve VisionLink, virov API od vas ali drugih, povezav navideznega omrežja ali drugih podobnih tehnologij vmesnikov informacijskih sistemov.. Družba VSS, njeni distributerji in njene povezane družbe ter dajalci njenih licenc, ponudniki storitev in dobavitelji po aktivaciji naprav DL obdelujejo, uporabljajo, razkrivajo in prenašajo zbrane podatke pooblaščenim uporabnikom (opredeljenim v razdelku 3) z vsebino, funkcionalnostjo, poročili in storitvami, ki se občasno lahko spremenijo. Naprave VL morajo biti aktivirane, če jih želite uporabljati skupaj s storitvijo VisionLink. Če jih želite aktivirati, morate (i) sprejeti splošne plačilne pogoje, ki veljajo za vašo naročnino na storitev, (ii) sprejeti te splošne pogoje uporabe in (iii) soglašati s prenosom in uporabo podatkov, zbranih iz vaših sredstev, kot je podrobneje opisano v razdelku 6.1 spodaj.

Storitve VisionLink je na voljo v okviru različnih paketov naročin na storitve (»paketi storitev«), zato morebiti zanjo veljajo tudi dodatni splošni pogoji, objavljeni na portalu Trimble Store za VisionLink ali vključeni v drugo dokumentacijo naročila, ali pogodbe z družbo Caterpillar ali vašim pooblaščenim prodajnim posrednikom za storitve VisionLink.

1.2 Komunikacijski sistemi tretjih oseb

Nekatero značilnosti storitve VisionLink zahtevajo uporabo lastniških komunikacijskih sistemov tretjih oseb, kot so ponudniki brezžičnih telefonskih komunikacij ali satelitski komunikacijski sistemi (posamično imenovani »**ponudnik komunikacij**«). NOBENA STRANKA DRUŽBE VSS NI ODGOVORNA ZA RAZPOLOŽLJIVOST, KAKOVOST ALI ZMOGLJIVOST BREZŽIČNIH ALI SATELITSKIH KOMUNIKACIJSKIH STORITEV ALI OPREME, KI JIH ZAGOTAVLJAJO PONUDNIKI KOMUNIKACIJ. PONUDNIKI KOMUNIKACIJ SO IZKLJUČNO ODGOVORNI ZA TOVRSTNE STORITVE IN OPREMO.

1.3 Izmenjava podatkov in vmesniki tretjih oseb

Element za izmenjavo podatkov storitve VisionLink omogoča komunikacijo, prenos in izmenjavo podatkov med programsko opremo storitve VisionLink in nekaterimi sredstvi, napravami in sistemi tretjih oseb. Nobena stranka družbe VSS ne izvaja nadzora nad obliko ali kakovostjo podatkov, ki jih generirajo sredstva ali naprave ali rešitve, ki jih proizvajajo tretje osebe, kot so poročila po meri ali vmesniki (skupaj »**podatki drugih ponudnikov**«). Če torej vaša naročnina na storitev dovoljuje uporabo elementa za izmenjavo podatkov storitve VisionLink, razumete in sprejmete naslednje:

- Podatki se lahko izmenjajo med aplikacijo VisionLink in sredstvi tretjih oseb, napravami in sistemi, ki so bili odobreni za souporabo s storitvijo VisionLink s strani družbe VSS.
- Sprejmete katere koli in vse omejitve prikaza in uporabe podatkov tretjih oseb, uvoženih preko naprav tretjih oseb ali drugih rešitev tretjih oseb, kot tudi omejitve prikaza podatkov, ki jih generirajo naprave VL in se izvozijo v naprave ali sisteme tretje osebe.
- Družba VSS ni odgovorna za kakovost ali točnost ali nezmožnost sprejemanja, dostopanja do ali uporabe podatkov tretjih oseb ali podatkov, izvoženih v naprave ali sisteme tretjih oseb, ali drugih rešitev tretjih oseb (npr. poročila po meri ali vmesniki), ne glede na to, ali je ta pomanjkljivost posledica izpadov storitve, ki so jih povzročile druge osebe, nezdržljivosti ali okvare programskih vmesnikov tretjih oseb ali drugih vzrokov.
- Družba VSS lahko nadzoruje vse podatke tretjih oseb, prenesene v storitev VisionLink in iz nje, in lahko ustavi ali blokira podatke tretjih oseb, za katere družba VSS meni, da škodljivo vplivajo na zmogljivost storitve VisionLink.

2. Narava aplikacije in gostovanja

Gostovanje storitve VisionLink zagotavljajo družbe VSS, Trimble in Caterpillar, ali katera koli ena ali kateri koli dve izmed njih ali njihovi ponudniki storitev in vključuje uporabniško programsko opremo storitve VisionLink, ki je licencirana v skladu z razdelkom 5 spodaj, in programsko opremo ali storitve tretjih oseb (v obsegu, ki ga dovoljujejo drugi dobavitelji) (**»programska oprema/storitve tretjih oseb«**). Storitve VisionLink obsega tudi uporabo strojne programske opreme v sredstvih in napravah VL. Razpoložljivost storitve VisionLink omogočamo pooblaščenim uporabnikom mi, naši dajalci licenc in drugi dobavitelji, ki zagotavljajo vsebine in storitve v povezavi z ali preko uporabniške programske opreme storitve VisionLink a (**»drugi ponudniki«**). Soglašate s prenosom podatkov in storitev VisionLink preko radijskih valov, mobilnih telefonov, satelitov, globalnega sistema za določanje položaja (GPS), spleta in podobnih tehnologij. Strinjate se s takšnim prenosom in se odpovedujete vsem zahtevkom, ki bi jih lahko imeli do nas v povezavi s takšnim prenosom. Storitve VisionLink se lahko da na voljo pooblaščenim uporabnikom na podlagi različnih sredstev, vključno z brez omejitve preko spletnega dostopa, uporabe računalnika, sredstev, operacijskega sistema, naprav VL, ki ste jih aktivirali in jih vzdržujete, ravni kupljenih storitev, uporabniškega imena, gesla in/ali drugih sredstev. Storitve VisionLink se lahko občasno spremeni, kot je podrobneje opisano v razdelku 8 spodaj, in z dostopom do storitve in spletnega mesta VisionLink ter njuno uporabo soglašate z dodajanjem, spremembami ali odstranitvijo katerih koli storitev, omogočenih v povezavi z njimi ali preko njih.

3. Pooblašчени uporabniki in uporaba ter omejitve

- 3.1 Pooblašчени uporabniki: Soglašate, da boste do storitev VisionLink dostopali samo vi, in da jih boste samo vi tudi uporabljali. V ta namen boste določili pooblaščene uporabnike, ki jih pooblaščate za dostop do in uporabo storitve VisionLink (**»pooblaščeni uporabnik«**). Do storitve VisionLink lahko dostopate in jo uporabljate samo v zvezi s sredstvi, ki so opremljena z napravami VL, potrebnimi za dostop do spleta, zavezani pa ste tudi plačati morebitne potrebne pristojbine za dostop. Sami ste odgovorni za pridobivanje, konfiguracijo, nadzor, vzdrževanje in upravljanje svoje programske in strojne opreme, ki je povezana z uporabo spleta, vključno z lokalnim omrežjem, računalniki, modemi, telekomunikacijskimi napravami in vašo omrežno povezavo z našo spletno stranjo. Družba Trimble ni odgovorna za omrežno povezavo ali kakršna koli vprašanja, težave ali pogoje, ki izhajajo ali v zvezi z omrežno povezavo, vključno z, a neomejeno na, težave zaradi pasovne širine, izpade omrežja in/ali druge pogoje, ki jih povzročata splet in/ali omrežna povezava.

- 3.2 Omejitve uporabe. Za prenos podatkov prek naprav VL ali na kakršen koli drug način veljajo zakonski pogoji, ki se lahko razlikujejo od območja do območja, vključno z dovoljenji za uporabo radijskih frekvenc, vendar neomejeno nanje. Uporabo naprav VL morate omejiti na območja, kjer izpolnujete vse zakonske pogoje za uporabo naprav VL in komunikacijskega omrežja storitve VisionLink. Če se sredstvo, opremljeno z napravo VL, nahaja ali prestavi na območje, na katerem (i) zakonski pogoji niso izpolnjeni ali (ii) prenos ali obdelava tovrstnih podatkov na več območjih ne bi bila zakonita, zavračamo vsakršno odgovornost, povezano s takšnim neupoštevanjem predpisov; v tem primeru lahko tudi prekinemo prenos informacij s takšnega sredstva. **Razumete in sprejemate, da storitev VisionLink ni namenjena nujnim primerom, varnostno ali izvedbeno kritični uporabi, uporabi ali delovanju, povezanemu z varnostjo, ali drugim izredno nevarnim dejavnostim, in storitve VisionLink ne boste uporabljali na tak način.**
- 3.3 Podatki tretjih oseb. Izjavljate, da imate pravico, da storitvi VisionLink daste na voljo podatke o tretjih osebah za uporabo, obdelavo, skupno rabo itd., v skladu s temi splošnimi pogoji uporabe, ter da ste predložili vsa potrebna obvestila in pridobili vsa potrebna soglasja v zvezi s kakršnimi koli osebno prepoznavnimi informacijami, ki jih taki podatki vsebujejo.
4. **Registracija in plačilo**
- 4.1 Račun stranke: Za prijavo na spletno stran in uporabo storitve VisionLink boste vi in vaši pooblaščen uporabniki pozvani, da nam predložite resnične, točne, aktualne in popolne podatke za registracijo in da te podatke ustrezno posodabljate, če je to potrebno. Če utemeljeno posumimo, da podatki, ki jih je predložil pooblaščen uporabnik, niso točni, popolni ali resnični, imamo pravico začasno ali trajno preklicati vašo pravico ali pravico pooblaščenega uporabnika dostopa do ali uporabe storitve VisionLink. Ob dokončani registraciji boste prejeli začetno prijavno kodo, ki vam bo omogočila dostop do storitve VisionLink in njeno uporabo.
- 4.2 Dostop do spletnega mesta in geslo, varnost: Ob prvi prijavi na spletno stran morajo pooblaščen uporabniki ustvariti uporabniško ime in geslo, ki sta potrebna za dostop do nekaterih funkcij storitve VisionLink. Sami ste odgovorni za to, da ohranite opredeljena uporabniška imena in gesla pooblaščenih uporabnikov kot zaupna, prav tako pa ste v celoti odgovorni za vse dejavnosti, ki potekajo na spletni strani pod opredeljenimi uporabniškimi imeni in gesli vaših pooblaščenih uporabnikov. Od vas bomo morda zahtevali, da spremenite določena uporabniška imena imenovanih pooblaščenih uporabnikov, če presodimo, da je katero koli uporabniško ime žaljivo, ali iz katerega koli drugega razloga. Soglašate, da boste družbo VSS nemudoma obvestili o kakršni koli nepooblaščen uporabi katerega koli uporabniškega imena ali gesla pooblaščenih uporabnikov in o vsaki drugi kršitvi varnosti ter da boste zagotovili, da se pooblaščen uporabniki odjavijo ob koncu posamezne seje. Sami ste odgovorni za onemogočanje računov pooblaščenih uporabnikov, ki niso več zaposleni pri vas. Strinjate se, da družba VSS ni odgovorna za spremljanje uporabe storitve VisionLink s strani vaših pooblaščenih uporabnikov, in da družba VSS ne more biti in ne bo odgovorna za nobeno izgubo ali škodo, ki bi nastala zaradi vašega neupoštevanja tega razdelka 4.
- 4.3 Plačilo: Potrjujete, da boste plačali vse stroške in nadomestila skladno s plačilnimi pogoji, veljavnimi za naročnine na storitve, ki jih pridobite.

5. Podelitev licence in omejitve licence

- 5.1 Omejena licenca za uporabnika: Ob vašem upoštevanju teh splošnih pogojev uporabe in pogojev naročnin na storitve ter plačilu vseh upoštevni pristojbin vam družba VSS podeljuje omejeno, neizključno, neprenosljivo, nedodeljivo licenco (brez pravice za dajanje podlicenc) za uporabo programske opreme storitve VisionLink, dostopne preko spletne strani za poslovne namene in druge sorodne namene v skladu s tem dokumentom. Družba VSS ter njeni dobavitelji in imetniki licenc si pridružujejo vse pravice, ki vam tukaj niso izrecno podeljene. Za programske vmesnike (API), izdelane v povezavi s storitvijo VisionLink, lahko veljajo dodatni pogoji.
- 5.2 Omejitve licence – brez zlorabe storitev: Vaša uporaba storitve VisionLink je omejena na uporabe, ki so izrecno dovoljene v vaši naročnini na storitev in v teh splošnih pogojih uporabe. Pogoj za vašo uporabo storitve VisionLink je vaša potrditev, da storitve ne boste uporabljali za namene, ki so nezakoniti ali prepovedani po teh splošnih pogojih uporabe. Vašo uporabo storitve VisionLink lahko omejimo ali odpovemo, če obstaja utemeljen sum ali dokazi o zlorabi ali goljufivi uporabi. Vi boste odgovorni za vse stroške, ki bi jih zaradi takšne zlorabe ali goljufive uporabe utrpeli mi ali tretja oseba (vključno z odvetniškimi stroški). Ne smete (i) razmnoževati, spreminjati, objavljati, razširjati, javno prikazovati, prilagajati, spreminjati, prevajati ali ustvarjati izpeljanih proizvodov iz storitve VisionLink ali programske opreme/storitev tretjih oseb; (ii) združevati programske opreme storitve VisionLink ali programske opreme/storitev tretjih oseb z drugo programsko opremo; (iii) dajati podlicenc, dajati v zakup ali najem, prodajati, izposojati ali drugače prenesti storitve VisionLink ali povezane programske opreme ali programske opreme/storitev tretjih oseb na koga drugega; (iv) izvajati povratnega inženirstva, razdruževati, razstavljati ali kako drugače pridobiti izvorno kodo programske opreme storitve VisionLink ali programske opreme/storitev tretjih oseb; (v) kako drugače uporabljati ali kopirati storitve VisionLink ali povezane programske opreme ali storitev/programske opreme tretjih oseb na načine, ki niso izrecno odobreni v splošnih pogojih uporabe, vključno s tem razdelkom 5; (vi) uporabljati storitve VisionLink ali povezane programske opreme ali storitev/programske opreme drugih ponudnikov v »storitveni pisarni« ali podobni strukturi, pri čemer bi drugi preko vas pridobili pravico uporabo storitve

VisionLink ali povezane programske opreme ali storitev/programske opreme tretjih oseb; (vii) odstranjevati, zakrivati ali spreminjati avtorske pravice, blagovne znamke ali druga obvestila o lastništvu na ali pripeta ali dostopna v zvezi s storitvijo VisionLink, povezano programsko opremo ali spletno stranjo; (viii) na noben način poškodovati, onemogočiti, preobremeniti, ovirati, motiti ali okvariti storitve ali spletno stran VisionLink ali strežnikov ali omrežij, povezanih z njimi; (ix) ovirati dostop do storitve ali spletne strani VisionLink drugim osebam, ali slednjim ovirati njihovo uporabo in izkoriščanje na kakršen koli način; (x) namerno ali nenamerno kršiti veljavne lokalne, območne, nacionalne ali mednarodne predpise, vključno z, vendar ne omejeno na, zakone in predpise, ki se nanašajo na izvoz; ali (xi) se lažno predstavljati kot katera koli druga pravna ali fizična oseba ali napačno prikazovati svojo povezavo z drugo fizično ali pravno osebo.

5.3 Programska oprema/storitve tretjih oseb: S sprejemanjem teh splošnih pogojev soglašate, da so vam programska oprema/storitve tretjih oseb, ki so povezane s storitvijo VisionLink (npr. zemljevidi) ponujene s strani teh tretjih oseb in ne družbe VSS. Prav tako potrjujete in se strinjate, da vašega dostopa do ali uporabe tovrstne programske opreme in storitev tretjih oseb ne urejajo ti splošni pogoji uporabe, temveč so lahko podvrženi urejanju s splošnimi pogoji uporabe, licenčnimi pogodbami za končne uporabnike in sorodnimi pogodbami tretjih oseb. Družba VSS vas bo v dobri veri in v okviru razumnih prizadevanj poskušala obveščati o dogodkih v povezavi s programsko opremo/storitvami tretjih oseb (npr. čas izpada ali vzdrževanja), ki lahko vplivajo na vašo uporabo storitve VisionLink. DRUŽBA VSS PA NI ODGOVORNA ZA PROGRAMSKO OPREMO/STORITVE TRETJIH OSEB IN IZREČNO ZAVRAČA VSAKRŠNO ODGOVORNOST V POVEZAVI S PROGRAMSKO OPREMO/STORITVAMI TRETJIH OSEB IN VAŠO UPORABO LE-TEH (ALI NJIHOVO UPORABO S STRANI POOBLAŠČENIH UPORABNIKOV).

5.4 Časovno omejena naročnina na storitve: Če je vaša uporaba storitve VisionLink časovno omejena (kot pri zagotavljanju storitev preizkuševalcem predizdajnih različic, prodajalcem in distributerjem za potrebe predstavitev ali potencialnim končnim uporabnikom za potrebe preizkušanja) (**»časovno omejena storitev«**), lahko časovno omejeno storitev uporabljate v skladu s splošnimi pogoji uporabe izključno za namen, za katerega je bila omogočena, in izključno v omejenem časovnem obdobju, ki ga določi družba VSS ali stranka, pri kateri ste naročili časovno omejeno storitev. Družba VSS lahko kadar koli prekliče vaš dostop do ali pooblaščenno uporabo časovno omejenih storitev. V primeru naknadne pridobitve plačljive naročnine na storitev, bodo vašo nadaljnjo uporabo storitve VisionLink še naprej urejali ti splošni pogoji uporabe in povezani splošni pogoji in splošni pogoji naročnine na storitve. Nadaljnja prodaja, prenos in druge oblike razširjanja časovno omejene storitve so prepovedani.

6. Soglasje k prenosu in uporabi podatkov ter licenca in agregatni podatki

6.1 Soglasje k prenosu in uporabi podatkov: Sredstva, ki so opremljena z našimi napravami VL, po aktivaciji zbirajo in prenašajo podatke o teh sredstvih, njihovih stanjih in delovanju. Podatke je mogoče zbirati in posredovati družbi VSS tudi prek drugih sredstev, vključno s, vendar ne omejeno na, fizičnimi inšpekcijskimi pregledi, vzorčenjem olja in diagnostičnimi orodji izven plošče. Podatki, ki se prenašajo, lahko vključujejo serijsko številko stroja, lokacijo stroja in podatke o delovanju stroja, vključno z, vendar ne omejeno na kode o napakah, podatke o izpušnih, porabo goriva, ure servisnega števca, številke različic programske in strojne opreme, podatke o koristnem tovoru, času cikla in podatke o nameščenih dodatkih.

Podatki se prenesejo družbi VSS, Trimble, Caterpillar ali eni ali več njenih povezanih družb, dajalcem licence, ponudnikom storitev ali dobaviteljem in/ali lokalnim prodajalcem. V nekaterih primerih, na primer, če naročnino na storitev VisionLink pridobite pri proizvajalcu sredstva ali njegovih prodajalcih, se lahko podatki prenesejo tudi proizvajalcu sredstva ali njegovim prodajalcem.

Nekatere ali vse zbrane podatke lahko posredujemo svojim prodajalcem, povezanim družbam in njihovim prodajalcem, družbi Trimble in njenim povezanim družbam, dajalcem licence, ponudnikom storitev in dobaviteljem; družbi Caterpillar in njenim povezanim družbam ter njenim dajalcem licence, ponudnikom storitev in dobaviteljem; proizvajalcem vaših sredstev in njihovim prodajalcem ter poslovnim partnerjem družb VSS, Trimble in Caterpillar po vsem svetu, ki vam zagotavljajo storitve VisionLink, sredstva ter sorodne izdelke in storitve.

Podatki se posredujejo družbi Trimble, njenim povezanim družbam, dajalcem licenc, ponudnikom storitev, dobaviteljem in prodajalcem, ki jih uporabljajo za naslednje namene: (a) zagotavljanje storitev VisionLink vam in sredstvom; (b) preverjanje ali vzdrževanje sredstev in naprav DL, podprtih s sistemom VisionLink; (c) nadzor ustreznosti ali učinkovitosti sredstva; (d) pomoč pri vzdrževanju sredstva in/ali izboljšanju njegove učinkovitosti; (e) ocenjevanje ali izboljšanje storitve VisionLink in/ali drugih izdelkov in storitev; (f) zagotavljanje skladnosti z zakonskimi zahtevami in veljavnimi sodnimi nalogi; (g) izvajanje tržnih raziskav; (h) ponujanje novih izdelkov in storitev; ali (i) druge poslovne namene, vključno z uporabo z drugimi aplikacijami.

Podatki se posredujejo družbi Caterpillar, ki jih uporablja v skladu s svojo izjavo o upravljanju podatkov, katerega veljavni izvod vam je na voljo na spletnem naslovu: <http://www.caterpillar.com/en/legal-notices/datagovernancestatement.html> (**»Izjava o upravljanju podatkov družbe Caterpillar«**).

Z odobritvijo aktivacije naprav VL z vašimi sredstvi soglašate z oddajanjem, uporabo in prenosom podatkov za namene in na načine opisane zgoraj.

6.2 *Licenca in zbrani podatki:* Družbam VSS, Trimble in Caterpillar ter njihovim povezanim družbam in njihovim prodajalcem, dajalcem licenc, ponudnikom storitev in dobaviteljem s tem podeljujete neizključno, trajno, po vsem svetu veljavno, plačano in nepreklicno licenco za uporabo, obdelavo, upravljanje in/ali spreminjanje, kopiranje, izvajanje, zbiranje podatkov in ustvarjanje izpeljanih del iz njih za katere koli potrebe poslovanja, vključno za analizo in izboljšanje naprav VL, sredstev in drugih izdelkov ali storitvenih zmogljivosti v obsegu, v katerem ste imetnik podatkov, ali ste do njih kako drugače upravičeni; v primeru družbe Caterpillar pa tudi uporabo v skladu z izjavo o upravljanju podatkov družbe Caterpillar. S tem potrjujete in se strinjate, da lahko družbi VSS in Trimble ter njune povezane družbe, ter družba Caterpillar in njene povezane družbe, dajalci licenc, ponudniki storitev in dobavitelji drugim osebam razkrijejo zbrane podatke, ki temeljijo na podatkih, pod pogojem, da le-ti ne omogočajo identifikacije vas ali vaših pooblaščenih uporabnikov. Nadalje soglašate, da družbi VSS in Trimble, njune povezane družbe, njihovi podizvajalci, poslovni partnerji in drugi ponudniki, ter družba Caterpillar in njene povezane družbe, dajalci licenc, ponudniki storitev in dobavitelji razkrijejo podatke, pod pogojem, da le-ti ne omogočajo identifikacije vas ali vaših pooblaščenih uporabnikov. Vsi drugi podatki in informacije, ki se zbirajo, prenašajo, beležijo ali so dostopni v storitvi VisionLink, ki ne omogočajo identifikacije vas in/ali vaših pooblaščenih uporabnikov, ter vsi podatki, poročila, izvedena dela, zbirke, spremembe in druga gradiva, ustvarjena iz podatkov ali z uporabo podatkov, bodo v vsakem posameznem primeru izključna last družbe VSS; in vi, v svojem imenu in v imenu vaših pooblaščenih uporabnikov, tukaj podeljujete svoje in njihove pravice, pravne naslove ali upravičenja v celoti, če obstajajo, družbi VSS brez nadomestila in brez pravic do bodočih honorarjev.

7. Zasebnost in uporabniški podatki

7.1 Seznanjeni ste, da je mogoče podatke, shranjene in zbrane v storitvi VisionLink in preko nje, povezati s posamezniki (*»osebni podatki«*), kot je podrobneje opisano v [obvestilu o zasebnosti storitve VisionLink](https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf), ki je na voljo na naslovu https://s3.amazonaws.com/visionlinkassets/visionlink-docs/en_US/GDPR_Statement.pdf. Obvestilo o zasebnosti storitve VisionLink je skladno s splošno izjavo o zasebnosti družbe Caterpillar in z mednarodnim pravilnikom o zasebnosti družbe Trimble, v katerih je opredeljeno, kako družbi Caterpillar in Trimble zbirata, obdelujeta in posredujejo osebne podatke, kakšne so vaše pravice na podlagi zakonodaje s področja zasebnosti in druge informacije, ki se nanašajo na obdelavo osebnih podatkov. Splošna izjava o zasebnosti družbe Caterpillar je na voljo na naslovu <http://www.caterpillar.com/dataprivacy>. Mednarodni pravilnik o zasebnosti družbe Trimble je na voljo na naslovu <https://www.trimble.com/Corporate/Privacy.aspx>. Odvisno od telematske strojne opreme, ki je vgrajena v vaša sredstva, lahko družbi Caterpillar in Trimble velik del informacij, ki se uporabljajo za storitev VisionLink, zbirata, obdelujeta in posredujejo prek svojih platform IoT. Zato poleg tega obvestila o zasebnosti preberite splošno izjavo o zasebnosti družbe Caterpillar in mednarodni pravilnik o zasebnosti družbe Trimble, da boste bolje razumeli svoje pravice in možnosti in zvezi z osebnimi podatki. Izjava o upravljanju podatkov družbe Caterpillar, obvestilo o zasebnosti storitve VisionLink, splošna izjava o zasebnosti družbe Caterpillar in mednarodni pravilnik o zasebnosti družbe Trimble (*»dokumentacija o upravljanju podatkov«*) se občasno lahko spremenijo, zato jih redno podrobno spremljajte. Spremembe bodo navedene na navedenem naslovu URL, vključno z datumom spremembe in/ali nastopa veljavnosti. V primeru nekaterih bistvenih sprememb vam lahko družba Caterpillar ali Trimble pošlje e-poštno sporočilo ali obvestilo druge vrste, v katerem bodo opisane tovrstne spremembe ter možnosti in ukrepi, ki so vam na voljo, preden stopijo v veljavo. Če po uveljavitvi tovrstnih sprememb nadaljujete z uporabo storitve VisionLink, s tem izrazite strinjanje s tovrstnimi spremembami.

7.2 Ob vsaki prijavi pooblaščenega uporabnika v storitev in spletno stran VisionLink se nekateri podatki, vključno z uporabniškim imenom, pošljejo v obvestilih strežnikom, ki jih gostimo. Te informacije se uporabljajo za dostop do računa pooblaščenega uporabnika, storitev VisionLink in drugih uporabniško prilagojenih funkcij. Družba VSS, Trimble ali Caterpillar lahko poveže uporabniško ime s podatki, ki omogočajo osebno identifikacijo, da bi pooblaščenemu uporabniku s storitvami VisionLink zagotovila, da je pooblaščen uporabnik upravičen do uporabe in dajanja zadevnih podatkov in informacij. Aplikacija VisionLink poleg tega dovoljuje zbiranje podatkov o lokaciji v povezavi z delovanjem sredstev in omogočenih storitev VisionLink (*»podatki o lokaciji«*) tako, da je mogoče identificirati zemljepisno lokacijo upravljavca sredstva ali naprave VL.

Potrjujete, da boste jasno, razločno in redno obveščali vse pooblašcene uporabnike in drugo osebe ter fizične ali pravne osebe, ki uporabljajo storitev VisionLink in upravljajo sredstva, o opisanem zbiranju, prenosu in uporabi podatkov, vključno z morebitnimi osebnimi podatki in podatki o lokaciji, vsebovanimi v njih; da ste pridobili in boste pridobili vsa potrebna soglasja vaših pooblaščenih uporabnikov in drugega osebja ter fizičnih ali pravnih oseb, ki uporabljajo storitev VisionLink, sredstva in naprave VL, na katere lahko to vpliva, in da ste pri tem v celoti zagotovili skladnost s svojimi obveznostmi v skladu z veljavnimi zakoni, ki urejajo področje prenosa in uporabe podatkov. Soglašate, da boste varovali, branili in ščitili stranke VSS (opredeljene v razdelku 10 v nadaljevanju) pred vsemi zahtevki, obveznostmi, ukrepi in tožbami, ki bi lahko izhajale iz kršitev tukaj navedenih obveznosti.

7.3 Storitve VisionLink upravlja družba VSS iz svojih poslovnih prostorov ali poslovnih prostorov svojih povezanih družb na različnih lokacijah v ZDA. Družba VSS lahko za gostovanje storitev VisionLink uporabi svoje povezane družbe ali enega ali več zunanjih ponudnikov storitev. Posledično se podatki, ki se zbirajo, pošiljajo, obdelujejo in shranjujejo v ZDA, lahko zbirajo, pošiljajo, obdelujejo in shranjujejo izven ZDA. Strinjate se, da v primeru konflikta med zakonodajo o varstvu podatkov ali praksami v vaši jurisdikciji in zakonodajo ali praksami v matični državi subjekta, ki gosti VisionLink, vedno prevlada zakonodaja, veljavna v matični državi subjekta, ki gosti VisionLink.

8. Spremembe storitev

8.1 VSS lahko kadar koli, z ali brez vnaprejšnjega obvestila, spremeni, začasno ali trajno onemogoči ali opusti storitev ali spletno stran VisionLink ali kateri koli njen del. V skladu z razdelkom 14.2 spodaj nobena od strank VSS ni odgovorna vam ali kateri koli tretji osebi za takšne spremembe, začasno prekinitev ali opustitev.

8.2 VSS lahko spremeni in posodobi te splošne pogoje uporabe, če se spremenijo okoliščine, v katerih so se ti splošni pogoji uporabe po vašem nakupu naročnine na storitve začeli uporabljati, pri čemer vas bo družba VSS v razumnih okvirih obvestila o tovrstnih spremembah. Vaša nadaljnja uporaba storitve VisionLink po objavi tovrstnih sprememb predstavlja vaše sprejemanje posodobljenih splošnih pogojev uporabe, razen če v roku 30 dni od obvestila družbo VSS v pisni obliki obvestite, da novih splošnih pogojev uporabe ne sprejemate. V tem primeru še naprej veljajo splošni pogoji uporabe, veljavni v času vašega nakupa ali zadnje obnovitve naročnine na storitev (katero koli je nastopila kasneje), do izteka obdobja vaše trenutne naročnine, razen če se družba VSS po lastni presoji odloči uveljaviti svojo pravico do prekinitve vaše naročnine v skladu z razdelkom 14.2 spodaj.

9. Pokritost omrežja, sateliti GNSS in prekinitev storitve

9.1 Seznanjeni ste s tem, da na storitve VisionLink in omrežni dostop vplivajo omejitve prenosa, ki jih povzročajo različni dejavniki, kot so atmosferske razmere, topografske ovire, omejena ali pomanjkljiva pokritost osnovnih storitev ponudnika komunikacij in druge naravne ali umetno povzročene razmere. Pokritost lahko omejijo ali ovirajo tudi hrup motorja in vžiga, kovinske zaščite in motnje s strani drugih uporabnikov, ki uporabljajo iste ali sosednje radijske kanale. Nadalje potrjujete, da družba VSS ni odgovorna za delovanje ali nedelovanje satelitov globalnega satelitskega sistema za navigacijo (Global Navigation Satellite System oz. »GNSS«) ali razpoložljivost satelitskih signalov sistema GNSS.

9.2 Nobena stranka družbe VSS ni odgovorna vam ali kateri koli tretji osebi za kakršno koli izgubo ali škodo, ki izhaja iz storitve VisionLink ali njene prekinitve, napak v prenosu (vključno z netočnimi podatki o lokaciji), okvar ali drugih razlogov, vključno z, vendar ne omejeno na, prekinitve, ki jih povzročijo ponudnik komunikacijskega sistema. Nobena stranka družbe VSS ne prevzema in ne sprejema nobene odgovornosti na podlagi dogodkov, ki so izven nadzora stranke družbe VSS ali njenih podizvajalcev, imetnikov licence ali poslovnih partnerjev, kot so višja sila, vladni ukrepi, dejanja javnih sovražnikov, stavke ali vremenske razmere.

10. Brez jamstva; odgovornost stranke za sredstva, tveganje izgube in konfiguracija funkcije »alarmov«

DRUŽBE VSS, TRIMBLE IN CATERPILLAR TER NJIHOVI DIREKTORJI, VODJE, DELAVCI, DAJALCI LICENCE, PONUDNIKI STORITEV, DOBAVITELJI, TRGOVCI, POVEZANE DRUŽBE IN ZASTOPNIKI (POSAMIČNO IMENOVANI »STRANKA TRIMBLE« IN ZBIRNO IMENOVANI »STRANKE VSS«) ZAVRAČAJO VSAKRŠNO ODGOVORNOST ZA KAKRŠNO KOLI ŠKODO, KI JE POSLEDICA VAŠE UPORABE STORITVE IN SPLETNE STRANI VISIONLINK. IZRECNO POTRJUJETE, DA RAZUMETE IN SPREJEMATE, DA: (a) SO PROGRAMSKA OPREMA, SPLETNA STRAN IN STORITVE NA VOLJO V OBLIKI »KOT JE«, »Z VSEMI NAPAKAMI« IN »KOT SO NA VOLJO« IN DA STE ZA TVEGANJE GLEDE ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI, ZMOGLJIVOSTI, NATANČNOSTI IN UČINKOVITOSTI V CELOTI ODGOVORNI SAMI; (b) V NAJŠIRŠEM OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, STRANKE VSS NE PONUJAJO NIKAKRŠNIH ZAGOTOVIL, JAMSTEV ALI POGOJEV, IZRECNIH, NAZNAČENIH, ZAKONSKIH ALI DRUGIH, VKLJUČNO, BREZ OMEJITVE (i) JAMSTEV ZA PRAVNI NASLOV, SPOSOBNOST ZA PRODAJO ALI DRUG DOLOČEN NAMEN, STROKOVNO ZMOGLJIVOST, NATANČNOST, TIHO UŽIVANJE, ODSOTNOST FINANČNIH IN DRUGIH OBREMENITEV IN ZA NEKRŠITEV, (ii) JAMSTEV, KI IZHAJAJO IZ POTEKA POSLOV ALI UPORABE BLAGA, (iii) JAMSTEV GLEDE VARNOSTI, ZANESLJIVOSTI, BREZČASNOSTI IN ZMOGLJIVOSTI PROGRAMA, SPLETNE STRANI IN STORITEV VISIONLINK IN (iv) JAMSTEV, DA BO DOSTOP DO STORITVE IN SPLETNE STRANI VISIONLINK IZPOLNJEVAL VAŠE POTREBE IN DELOVAL BREZ PREKINITEV IN BREZ NAPAK; IN (v) DA BOSTE DO SPLETNEGA MESTA VISIONLINK DOSTOPALI IN STORITEV VISIONLINK UPORABLJALI PO LASTNI PRESOJI IN NA LASTNO ODGOVORNOST, IN DA BOSTE V CELOTI ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI ŠKODO, KI BI PRIZADELA VAŠ(-E) RAČUNALNIŠKI(-E) SISTEM(-E), ALI IZGUBO PODATKOV, KI JE POSLEDICA TAKŠNEGA DOSTOPA IN UPORABE.

NADALJE SE STRINJATE, DA STE VI, VAŠI POOBlašČENI PRODAJALCI IN/ALI TRETJE OSEBE V CELOTI ODGOVORNI ZA PRAVILNO VZDRŽEVANJE IN UPRAVLJANJE SREDSTEV TER PODPORO ZANJE. KLJUB VAŠI UPORABI STORITVE

VISIONLINK IN NE GLEDE NA KAKRŠNE KOLI INFORMACIJE, ZAGOTOVLJENE PREKO NJE (TOČNE ALI NETOČNE), O STATUSU DELOVANJA, VZDRŽEVANJA ALI ZMOGLJIVOSTI, PREVZEMATE CELOTNO TVEGANJE V POVEZAVI S PRAVILNIM DELOVANJEM IN VZDRŽEVANJEM SREDSTEV TER PODORO ZANJE. V SKLADU S TEM STE V CELOTI ODGOVORNI ZA TVEGANJE KAKRŠNE KOLI IZGUBE ZA VSA SREDSTVA, POTREBNA ZA KOMUNIKACIJO S STORITVIJO VISIONLINK ALI PREK NJE, IZ KAKRŠNEGA KOLI RAZLOGA, **VKLJUČNO, BREZ OMEJITEV ZARADI OKVAR VOZIL IN OPREME, KRAJE, POŽARA, TRKA, NEPOOBLAŠČENIH POSEGOV IN VANDALIZMA.**

Brez omejevanja predhodnih navedb, stranke VSS niso odgovorne za škodo, ki izhaja iz kraje ali drugih dogodkov, ki so **posledica napačnih prenosov ali nedokončanih prenosov alarmnih sporočil zaradi okoliščin**, ki so izven nadzora strank VSS v zvezi z vašo konfiguracijo alarmnih funkcije v programski opremi VisionLink, vašo uporabo in vzdrževanjem povezanih sredstev in naprav VL ter povezanih pozicijskih **netočnosti sistemov GNSS.**

IZVEN JAMSTEV, ZAGOTOVLJENIH V POGOJIH UPORABE, NI NOBENIH DRUGIH JAMSTEV.

11. Omejitev odgovornosti

STRANKE VSS V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNE ZA ŠKODO, NASTALO VAM ALI TRETJIM OSEBAM, VKLJUČNO ZA ŠKODO NASTALO IZ MALOMARNOSTI, BREZ OMEJITVE, ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO ALI POSEBNO ŠKODO, ŠKODO NASTALO S STORITVIJO KAZNIVEGA DEJANJA, ŠKODO ZARADI DRUGIH OSEB IN POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO S ŠKODO IZ NASLOVA IZGUBLJENEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA, IZGUBE PODATKOV, IZGUBE POSLOVNIH INFORMACIJ, OKUŽB Z VIRUSI, IZPADOV SISTEMA IPD.), KI IZHAJA IZ, KATERE PODLAGA JE ALI JE REZULTAT SPLOŠNIH POGOJEV UPORABE ALI VAŠEGA DOSTOPA DO, UPORABE, ZLORABE UPORABE ALI NEZMOŽNOSTI UPORABE STORITVE ALI SPLETNE STRANI VISIONLINK, TUDI ČE JE BILA STRANKA VSS OBVEŠČENA O MOŽNOSTIH TAKŠNE ŠKODE (VKLJUČNO S ŠKODO, KI JO UTRPI TRETJA OSEBA). NA IZKLJUČITEV ODGOVORNOSTI ZA ŠKODO V SKLADU S TEM RAZDELKOM 11 NE VPLIVAJO PRAVNA SREDSTVA, DOLOČENA V TEH SPLOŠNIH POGOJIH UPORABE, IN VELJA TUDI, ČE TAKŠNO PRAVNO SREDSTVO NE IZPOLNJUJE SVOJEGA OSNOVNEGA NAMENA, ALI ČE GA ZARADI DRUGEGA RAZLOGA NI MOGOČE UVELJAVITI. TE OMEJITVE IN IZKLJUČITVE VELJAJO NE GLEDE NA TO, ALI ŠKODA IZHAJA IZ KRŠITVE POGODBE ALI GARANCIJE, MALOMARNOSTI ALI KATEREGA KOLI DRUGEGA VZROKA. V OBSEGU, V KATEREM VELJAVNI ZAKONI NE PREPOVEDUJEJO TAKŠNIH IZKLJUČITEV IN OMEJITEV. SKUPNA VIŠINA ODŠKODNINE, KI JO JE DOLŽNA PLAČATI STRANKA VSS ZA VSE VRSTE ŠKODE, IZGUBE IN DRUGA DEJANJA, NE GLEDE NA TO, ALI JE TAKŠNA ODGOVORNOST ZA ŠKODO POGODBENA, OBJEKTIVNA, KRIVDNA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO) ALI DRUGAČNA, NE PRESEGA VIŠINE ZNESKOV, KI STE JIH STRANKI VSS PLAČALI ZA STORITVE VISIONLINK V OBDOBJU 12 MESECEV PRED ZADNJIM KONČANIM MESECEM, V KATEREM STE DOSTOPALI DO STORITVE VISIONLINK ALI JO UPORABLJALI.

PREDHODNE OMEJITVE ODGOVORNOSTI NE VELJAJO ZA ODGOVORNOST, KI JE V OKVIRU VELJAVNE ZAKONODAJE NI MOGOČE IZKLJUČITI ALI OMEJITI, NA PRIMER V PRIMERU ZAKONSKE OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z ODGOVORNOSTJO PO ZAKONU, KI UREJA ODGOVORNOST ZA IZDELKE) ALI V PRIMERU TELESNIH POŠKODB, KI SO V CELOTI POSLEDICA HUDE MALOMARNOSTI ALI NAKLEPNEGA RAVNANJA STRANKE VSS.

12. Odškodninska odgovornost stranke

STRINJATE SE, DA BOSTE NA NAŠO ZAHTEVO ZAVAROVALI, BRANILI IN ŠČITILI VSE STRANKE VSS PRED KAKRŠNIMI KOLI ZAHTEVKI, TOŽBAMI, OBVEZNOSTMI, ZAHTEVAMI IN DRUGIMI POSTOPKI PROTI NJIM S STRANI TRETJIH OSEB, KI SO POVEZANE Z ALI IZHAJAJO IZ (A) VAŠE UPORABE STORITVE ALI SPLETNE STRANI VISIONLINK, (B) KRŠITEV SPLOŠNIH POGOJEV UPORABE ALI (C) VAŠE KRŠITVE KATEREGA KOLI ZAKONA, PREDPISA ALI PRAVIC TRETJIH OSEB. Dolžni ste plačati katere koli in vse stroške, odškodnine in nadomestila, vključno z, vendar ne omejeno na, razumni odvetniški honorar in stroške, odrejene stranki VSS, oziroma jih je stranka VSS kako drugače utrpela v povezavi s kakršnim koli zahtevkom, tožbo, zahtevo ali drugimi postopki. **Zadevna stranka VSS lahko na lastne stroške prevzame izključno obrambo in nadzor katere koli zadeve, ki je predmet vaše odškodninske odgovornosti, pri čemer se strinjate, da boste s tako stranko VSS sodelovali pri uveljavljanju obramb, ki so na voljo.**

13. Pravice intelektualne lastnine

- 13.1 Soglašate in se strinjate, da so družba VSS (in , če velja, družbi Trimble, Caterpillar in tretje osebe) imetniki vseh pravic, pravnih naslovov in upravičenj v zvezi s pravicami intelektualne lastnine (kot so opredeljene v nadaljevanju) v povezavi s storitvijo in spletno stranjo VisionLink, ali ki iz njih izhajajo. »**intelektualna lastnina**« so vse pravice, ki jih ureja patentna in avtorska zakonodaja, zakonodaja, ki velja za poslovne skrivnosti in zakonodaja o blagovnih znamkah, vse druge materialne ali moralne pravice ter vse

pravice uporabe, podaljšanja, razširitve in obnovitve le-teh, ki veljajo zdaj in v prihodnje in po vsem svetu. Razen pravic, izrecno podeljenih z licenco, opredeljeno v tem dokumentu, nimate nikakršnih izključnih ali naznačenih pravic, pravnih naslovov in upravičenj. Družba VSS ali njeni dajalci licenc, odvisno od primera, so imetniki vseh pravic, pravnih naslovov in upravičenj glede zamenjav, izboljšav, posodobitev, izpopolnitev, izpeljanih del ali drugih sprememb (vključno z, vendar ne omejeno na, vključitev kakršnih koli vaših zamisli, metod ali procesov) intelektualne lastnine, ki jih izvede katera koli oseba, tudi če ste zanje plačali vi, in tudi, če so podobne kateri koli vaš intelektualni lastnini. Zavezujete se, da boste storili vse, kar je potrebno, da imetništvo takšnih pravic prenesete na družbo VSS, vključno z, vendar ne omejeno na, dodelitev (tukaj dodeljujete) vseh pravic takšne intelektualne lastnine in na njej družbi VSS, vključno z, vendar ne omejeno na patentne prijave, patente, moralne in materialne avtorske pravice, ki izhajajo iz storitve ali spletne strani VisionLink oziroma so povezane z njima. Ne glede na zgoraj navedeno vključujejo pravice intelektualne lastnine družbe VSS, ki se navezujejo na podatke, samo pravice, podeljene družbi VSS v skladu z zgornjim razdelkom 5.

- 13.2 Soglašate, da so vse blagovne znamke, storitvene znamke in logotipi (zbirno »oznake«), ki se pojavljajo v storitvi ali spletni strani VisionLink, last družbe VSS oziroma imetnikov posameznih oznak, in so zaščiteni z avtorsko zakonodajo ZDA in mednarodno avtorsko zakonodajo. Kakršna koli uporaba teh oznak brez izrecnega pisnega soglasja družbe VSS ali imetnika oznake, odvisno od primera, je strogo prepovedana. Družba VSS lahko v ustreznih okoliščinah in po lastni presoji onemogoči in/ali ukine račune pooblaščenih uporabnikov, ki kršijo pravice intelektualne lastnine drugih.

14. Začasna prekinitve, opustitev ali odpoved storitev za stranko in nadomestilo za odpoved

- 14.1 Družba VSS lahko začasno onemogoči vaš dostop do spletnega mesta in ukine vašo licenco za uporabo storitev VisionLink brez obveznosti, če
- (i) kršite splošne pogoje uporabe ali kršite splošne pogoje naročnine na storitve ali kateri koli drug veljavni dogovor za uporabo storitve VisionLink;
 - (ii) ne poravnate zneskov naročnine na storitve ali drugih zapadlih dolgovanj zneskov (bodisi neposredno stranki VSS, prodajalcu ali distributerju, pri katerem ste naročili storitev);
 - (iii) vam ponudnik komunikacij, preko katerih dostopate do in uporabljate storitve VisionLink ukine komunikacijske storitve; ali
 - (iv) družba VSS utemeljeno verjame, da vi, vaši pooblašчени uporabniki, drugi zastopniki ali katera koli druga oseba zlorablja storitev VisionLink ali pa jo uporabljate na goljufiv in nezakonit način.

Če zneske naročnin na storitev plačujete prodajalcu ali distributerju, pri katerem ste naročili storitev (in ne neposredno stranki VSS), soglašate in sprejemate, da se lahko družba VSS v dobri veri zanese na obvestilo prodajalca ali distributerja družbi VSS o vašem neplačilu zneskov naročnine na storitve in posledično začasno onemogoči vaš dostop do storitve VisionLink in ukine vašo licenco za uporabo te storitve brez obveznosti. Poleg tega lahko družba VSS, v skladu z razdelkom 14.2 spodaj, kadar koli brez poprejšnjega obvestila ali z njim v celoti ali delno opusti storitev VisionLink in/ali odpove vaš račun za storitev VisionLink. **STRINJATE SE, DA STRANKE VSS IN NJIHOVE POVEZANE DRUŽBE ALI NJIHOVI PRODAJALCI TER NOBENA DRUGA FIZIČNA ALI PRAVNA OSEBA, OD KATERE STE KUPILI ALI KAKO DRUGAČE PRIDOBILI SVOJO NAROČNINO NA STORITEV, NIMAJO NOBENIH OBVEZNOSTI DO VAS ALI KATERE KOLI DRUGE OSEBE ZA NJENO ODPOVED ALI UKINITEV IZ KATEREGA KOLI ZGORAJ NAVEDENEGA RAZLOGA, RAZEN ČE JE TO IZRECNO DOLOČENO TUKAJ. ČE JE VAŠ RAČUN IZ KAKRŠNEGA KOLI RAZLOGA ODPOVEDAN, POTRJUJETE, DA SE NE BOSTE PONOVRNO REGISTRIRALI ZA NOV RAČUN VISIONLINK, RAZEN ČE PREDHODNO PRIDOBITE DOVOLJENJE DRUŽBE VSS.**

- 14.2 Če se vaša naročnina na storitve in vaš račun za storitev VisionLink ukineta iz razlogov na strani družbe VSS in brez vaše krivde, niste zavezani za plačilo zneskov naročnine na storitve za obdobje po dnevu ukinitve, družba VSS pa vam bo povrnila sorazmeren del prejetega plačila naročnine za neuporabljeni čas trenutno aktivne naročnine na storitev po dnevu ukinitve. Še vedno pa ste zavezani plačati zneske naročnin na storitve za obdobje naročnine na storitev do dneva ukinitve.
- 14.3 Če prekličete svoj račun in/ali naročnine na storitve v celoti ali delno, ali če mi prekličemo ali ukineva vaš račun in naročnine na storitve zaradi vaših kršitev splošnih pogojev uporabe, kršitev splošnih pogojev naročnin na storitev ali drugih veljavnih dogovorov s stranko VSS ali zaradi nesolventnosti, stečajja (ali podobnega dejanja ali postopka), prenehanja vašega poslovanja po običajnem postopku, vam bomo zaračunali nadomestilo za odpoved, ki ustreza znesku za naročnine, ki so plačljive za preostali čas vaših trenutno aktivnih naročnin na storitve. Tovrstni stroški odpovedi zapadejo in so plačljivi takoj.

15. Brisanje podatkov stranke

Družba VSS lahko občasno izbrši katere koli in vse informacije, podatke in druge vsebine, ki se hranijo v računih storitve VisionLink. Družba VSS ne prevzema nobene odgovornosti za takšne izbrisane informacije, podatke ali vsebine.

16. Mednarodna določila

VisionLink upravlja družba VSS iz svojih poslovnih prostorov ali poslovnih prostorov svojih odvisnih družb na različnih lokacijah v ZDA. Družba VSS na noben način ne zagotavlja, da so storitve VisionLink primerne ali na voljo za uporabo na lokacijah izven ZDA; dostop do storitev VisionLink iz območij, na katerih so storitve VisionLink nezakonite, je prepovedan. Storitve VisionLink, njene vsebine ali katere koli kopije ali prilagoditve ne smete uporabljati, jo izvoziti ali ponovno izvoziti, če s tem kršite veljavne zakone ali predpise, vključno z zakoni in predpisi ZDA, ki urejajo izvoz, vendar se omejitve ne nanašajo zgolj nanje. Če se odločite za dostop do storitve VisionLink iz lokacij zunaj ZDA, delate to na lastno pobudo in ste odgovorni za skladnost z veljavno lokalno zakonodajo.

17. Obvestila in elektronske komunikacije

Z nami komunicirate elektronsko v primeru obiska spletne strani ali poslanega elektronskega sporočila. Soglašate, da boste od nas prejeli elektronska obvestila. Naša komunikacija z vami poteka preko elektronske pošte ali z objavljanjem obvestil na tej spletni strani. Soglašate, da vsi dogovori, obvestila, razkritja in vsa druga obvestila, ki vam jih posredujemo elektronsko, izpolnjujejo vse zakonske zahteve, da se tovrstna komunikacija smatra za komunikacijo v pisni obliki. Svoj elektronski naslov lahko posodobite tako, da obiščete lokacijo na spletni strani, na kateri ste navedli kontaktne podatke. Družba VSS ne prevzema odgovornosti za opustitev obvestila v primeru, da ne zagotovite točnih informacij. Če imate pravico zahtevati, da vam družba VSS tovrstna obvestila dostavi pisno, nam pišite na VirtualSite Solutions LLC Attention: *VisionLink Services Customer Service, 10368 Westmoor Drive, Suite 100, Westminster, CO 80021 ZDA*, ali na elektronski naslov: VL_support@Trimble.com. Vso drugo komunikacijo prav tako pošljite na ta naslov.

18. Omejene pravice za Vlado ZDA [velja samo za imetnike licence Vlade ZDA]

Aplikacija, spletna stran in storitve VisionLink, njihova vsebina in druga gradiva so »komercialna računalniška programska oprema« in »dokumentacija komercialne računalniške programske opreme« v skladu s predpisi DFAR, razdelek 227.7202, in FAR, razdelek 12.212 (ter morebitni bodoči razdelki). Uporabo storitve in spletne strani VisionLink, vključno z, vendar ne omejeno na, razmnoževanje in prikazovanje, s strani ZDA in/ali njenih posrednikov, ne glede na obliko, urejajo splošni pogoji uporabe.

19. Veljavno pravo in pristojnost

Za splošne pogoje uporabe veljajo, in so sestavljeni v skladu z, zakoni zvezne države Kalifornije ter veljavni zvezni zakoni ZDA, brez sklicevanja na določila in načela kolizijskega prava. Soglašate in se strinjate, da imajo izključno sodno pristojnost državna in zvezna sodišča okraja Santa Clara v Kaliforniji. Ne glede na zgornje navedbe lahko družba VSS vloži pritožbo proti vam ali sproži kakršna koli druge pravne postopke (vključno z, vendar ne omejeno na, zahteva sodno prepoved ali takojšnjo rešitev v hitrem postopku) proti vam na katerem koli pristojnem sodišču v vaši jurisdikciji za kateri koli zahtevki ali postopek, ki izhaja iz ali je povezano s splošnimi pogoji uporabe ali vašo uporabo storitev VisionLink.

20. Izvoz

Uporabo storitev VisionLink urejajo izvozni predpisi vlade ZDA. Potrjujete, da: (a) niste državljan, pripadnik, prebivalec, ali pod nadzorstvom Kube, Irana, Severne Koreje, Sirije, Sudana ali katere koli druge države, v katero ZDA prepoveduje izvoz; (b) neposredno ali posredno ne boste izvozili ali ponovno izvozili gradiv spletne strani v nobeno od navedenih držav, niti državljanom, pripadnikom ali prebivalcem teh držav; (c) niste vključeni na posebnih seznamih ministrstva za finance ZDA: seznam posebej imenovanih državljanov, teroristov ali preprodajalcev drog, in niste na seznamu za zavrnitev naročil ministrstva za trgovino ZDA; (d), neposredno ali posredno osebam na navedenih seznamih ne boste izvozili ali ponovno izvozili gradiv spletne strani; in (e) ne boste uporabljali ali dovolili uporabo spletne strani in njenih gradiv za kakršen koli namen, ki je prepovedan po zakonih ZDA, vključno z, vendar ne omejeno na, za razvoj, zasnovo, izdelavo ali proizvodnjo kemičnih ali bioloških orožij za masovno uničenje.

21. Storitve na daljavo

V obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, lahko (ali družba Caterpillar ali Trimble) izvajamo diagnostiko na daljavo in na daljavo dajemo na voljo posodobitve in nadgradnje programske opreme in vdelane programske opreme za naprave VL, v primeru družbe Caterpillar pa tudi za sredstva CAT®, na katera je mogoče namestiti naprave VL. Postopki družbe Caterpillar za dostavljanje posodobitev in nadgradenj na daljavo so opisani v dokumentu Storitve na daljavo Cat® – postopek posodabljanja za izdelke znamke CAT, ki je na voljo na naslovu www.cat.com/remoteservicesprocess. Potrjujete in se strinjate, da ste se sami odločili za uporabo

storitev na daljavo (vključno z diagnostiko ter posodobitvami in nadgradnjami na daljavo) za tovrstna sredstva in nas pooblašcate (družbi Caterpillar in Trimble) za oddaljeni dostop, programiranje in nameščanje posodobitev in nadgradenj za tovrstne naprave VL in sredstva skladno s to pogodbo; v primeru posodobitev in nadgradenj, ki jih nudi družba Caterpillar, pa tudi skladno z izjavo o upravljanju podatkov družbe Caterpillar in dokumentom Storitve na daljavo Cat® – postopek posodabljanja za izdelke znamke CAT. Ne moremo jamčiti, da bodo uporabniške nastavitve in konfiguracije, ki ste jih nastavili vi ali vaši pooblaščeni uporabniki, ohranjene tudi po posodobitvi in nadgradnji tovrstnih sredstev oziroma naprav VL bodisi na daljavo bodisi drugače.

22. Splošna določila

Splošni pogoji uporabe, splošni pogoji vaših naročnin na storitve in/ali drugi veljavni dogovori med vami in stranko VSS za uporabo storitve VisionLink predstavljajo celoten dogovor med vami in družbo VSS in urejajo vašo uporabo storitve in spletne strani VisionLink ter nadomeščajo vse predhodne dogovore, pogajanja in obvestila (pisne, ustne ali elektronske) med vami in družbo VSS v povezavi z vsebino tega dokumenta. Družbe VSS ne zavezujejo nobene spremembe, prilagoditve ali opustitve splošnih pogojev uporabe, razen če so v pisni obliki, in je družba VSS vanje privolila. Družba VSS in njeni dajalci licenc si pridržujejo vse druge pravice, ki niso izrecno podeljene s splošnimi pogoji uporabe. Če družba VSS ne uveljavi ali izvrši katere od pravic ali določbe splošnih pogojev uporabe, to ne pomeni opustitve takšne pravice ali določbe. Če pristojno sodišče ugotovi, da je kateri koli del splošnih pogojev uporabe neveljaven ali neizvršljiv, se ta del razlaga v skladu z veljavnim zakoni tako, da se v največji možni meri upošteva prvotne namene družbe VSS, medtem ko ostanejo ostale določbe v celoti v veljav. Soglašate, da morajo biti kakršni koli zahtevki ali postopki, ki izhajajo iz ali so povezani z uporabo storitve VisionLink in/ali vaše naročnine na storitev, sproženi v roku enega (1) leta po nastanku takšnega zahtevka ali postopka, sicer zastarajo, ne glede na morebitne drugačne določbe v zakonih ali predpisih.

23. Uradni jezik

Uradni jezik splošnih pogojev za uporabo je angleščina. Za namene tolmačenja ali v primeru neskladja med pogoji uporabe v angleškem jeziku in različico v katerem koli drugem jeziku je merodajna različica v angleškem jeziku.

Rev. 7. junij 2018